



Bréf og skjöl fátækramála 1909-1910

Aðfnr. 1018, örk 2

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

207

Tátekkravegudagfundur 28. 1904

9

- ~~1, Múlag með Guðríd Jónsdóttur (17i) (Óf. fj.)~~
- ~~2, Húsaleiga handa konu Ásmundar Ólafssonar (17i) (Ásm.)~~
- ~~3, Húsaleiga fyrir Baldur Benediktsson off.~~
- ~~4, J- handa Þjóti Sigurðssyni, Þráðaborgartíg 2i (17i)~~
- ~~5, Ábyrgð 40 kr. fyrir Þjóru Stefánsdóttur~~
- ~~6, Gunnari Jónssyni, Bergi, veittar stýðing að sjáum ~~Þ~~
eða Sigluati Brynjólfssyni, Laugaveg.~~
- ~~7, Múlag með konu Jóhanna Jónsdóttur, Hjarvaldsgötu.~~
- ~~8, Ábyrgð Telur á Leigubústræð Bergs. Nýjssónar~~
- ~~9,
konu Magnúsa Jónssonar~~
- ~~10,
Helgu Grimsdóttur, Bergstíki. 50~~
- ~~11, Jóhann Guðmundssyni veittar stýðing eftir að sjáum~~
- ~~12, Einari Sveinssyni, Njálsgötu 29 B. veitt eftir að sjáum~~
- ~~13, Þorbergi Þjórossyni sámualeitis~~
- ~~14, Skuld Jensen, bidur um stýðing~~
- ~~15, Stei Kristensen sámualeitis~~
- ~~16, Jóhanna Árnason, Skultsgötu 8 bidur um stýðing~~
- ~~17, Brynjólfur Carl Brynjólfsson sámualeitis~~
- ~~18, Ábyrgð fyrir Þjóru Jónsdóttur ~~Jónsdóttur, Þráðaborg~~~~
- ~~19, Grímur Ásgarðsson, Laugavegi 24 (Hafnirgötu.)
ábyrgð á fjárháttum. (Laugaveiti)~~
- ~~20, Árnifur Árnason ábyrgð á húsaleigu hjá Guðm. Egilssyni~~
- ~~21, Steinnur Jóhannsdóttir, Laugaveg 6b, máður hennar
látinn, Guðm. Steinnsson, sveitlagur í Miðvesturhlöppum~~
- ~~22, Stýðing eftir Guðlaugu Þórhárdóttur~~

J. nr. 11 - 22

Hr. Guinn Þyrringsson
Laugaveg, 24 uppi
þorft af komandi á spítala
(Taccogoranti?)

Rík $\frac{28}{1,09}$

Þratturinn

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Jeg underkynur Kai Christensen
erlender leaved at have fuet af
Reykjaviks fellingvæsen 25. fem og tve.
kræur, hvorfor leaved butteres

Reykjavik 29. Jan 1899.

Kai Christensen

F. Rev. $\frac{23}{1899}$

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Undertequnde Knud Jensen, 24 år gammel,
el. født i København, nu bosat i Reykjavík,
erhænder herved at have fået af Reykjavík
virk. fattigvæsen en midlertidig understøttelse
på 20 + 25 = 45 kr., hvorfor herved
kvitteres. -

Reykjavík 22/1/1909

Knud Jensen.

Lingholtstræti 8 Reykjavík 17/ 0.9

Þóskum þess að ástæður mínar eru svo,
er víðar þá neidist þú til að leita hinna heidrunu fáltekeranefndur
og leiddist mjög þótt mjög mikið að þurfa þess.

Það er til demis, þar sem þú skulda húsaleigu frá 1. Október og
ekki þarinn at borga mitt, af því þú hefur stótt getat þá
greiddi maður stótt húsaleigu getur hús eigandi með rýttu skýjað
mjög út með allt mitt, og þótt veiri ekki gott að vera húsviltur um
þetta liti með veika konur og 2 börn inn. Þetta þess er
samfara að standa í skilun á húsaleigu og hafa eitt hús at borga og klæðast
um þegar þetta vantar allt þá álit þú þótt slema af konur, og er það
ekki af því að þú sje ekki búinn at reina vider at þá hjálp, og allt
árangurslaust. Þú er Guði og mönnum get þú glæður sannast at
þú sje búinn at reina þótt sem þú hefur getat.

Verði sent þeim til mín þá skal þú gefa nánari upplýsingi
mit ástæður mínar. Því þeimili mitt þar þess þú hjálp sem
allna fyrsta

Þú þingast

Þótt Guðmundsson

Þú hefur ekki lútu þessara hjálpar þér en þú mátt til þú veit hvat þú missi
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur
B. Þub. 1909

Heitvada fátalrannend

mi dhalu og ad lifja þou
gjörð svo vel og lána mi
spálfri 13. Kr þínar Krónur
í þeringum svo og gefi til
lánt mig í vinnu þess
birjar í apríl því ein og
sumum af fátalra fullbrúum
um er kunnugt þess og borgar
með lanninu 20 Kr fjörubla
Kronur af minni sumur
Kæpi þegar og þess kunnid
er vinnunni á næstunni og
þess sem fátalrannend um
ad borgar með lanninu og lann
laka af sveitinu með því
þá spálfri mi þá næsta
nóg því og vinni ad nota
þess frá þessum ad minni

J. P. 1909
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

láti á miðan og hef spætt
til að vinna og skul borga
þessar fjúrtán Krónur
af þar spæga og fer að vinna
og vanast eftir svani spa
fjórða hvent og að spætt
á ekki

Reykja viki 28/1 1909

Víringar fjúrt

Gudlaug spændan elöppin

Reykjavíastræti 23

sviknum með eftir áttund
af þannu mundi því meðist
ég til að lifja þessu fleidraða
fóðaltra mundi að spóvandi í
leikjím og sjálfþarriju um
peninga 30 Kr fyrir áttund
og svo áfram því ég veidi
mig ekki á þessu meira
því einn og þjón sjálf þess
ekki rétt áttund um svik
af þannu mundi og ég á ekki
við þann meira í því því
þess skal líka gefid að meðir
þessu gefid einn með þessu
veidi laga full þann laga þess
sem þessi þess um síð þess
þann að gefid einn með því

Reykjavík 28/4 1909
með vindingu

Guðriður Gunnarsdóttir

hér með leiði ég mér að
búða mína heitruða Fátalsbrannfnda
Reykjavíkurkaupstaðar að borgu
húsa-leigu frá 30 ágúst 1908 til
14 maí 1909 sem er að upphæð
Þróium 54,00 þingtín og fjórar krónum
þynni Magnús Sigurðsson sem er
leigjandi í mínu í húsi mínu
á Grettisgötu 46 og með því þam
hefum ekki gjetad síst mér neir
skil en, og útlit þynni að svo
nerti frammanneigis. Þá neitir ég
til að neir þonum burt mí
þeyan

Reykjavín 28-1-1908

Sveini Jóni Lárusson

Til

Fátalsbrannfnda Reykjavíkur

S. Þor. 1908

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur
1909

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of prose.

Sept 28 - 1908

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page, appearing below the date.

Reykjavík, 25. janúar 1909.

Þar sem Guðjón Guðmundsson Gramastíg 10.
þrátt hafa gefið sig upp sem þrúfamaður, og þar
af leitandi ekki getur staddi í skilum með húsa-
leigu, þá veð ég þér að þú mæt til húsnáðar
hátvittu fátækraræfndar Reykjavíkur Kaupstadar með
það, að hún hlutist til um. að ég fái borgaðu afall-
inn húsaleigu kostnað Guðjóns frá 1. desember f.á. -
þar og áfram hald húsaleigu til 14. maí næst komandi.
því að öðrum kosti verður þótt að sjá þessum manni
því húsnáðinni annars staðar. - En húsaleiga hans
er 9 Krónur fyrir hvern manni.

Virðingarfyllt
Guðm. Egilsfyr.

B. Pólv. ¹⁶
1909

[Faint, illegible handwriting at the top of the page]

[Large block of very faint, illegible handwriting in the middle of the page]

[Faint handwriting in the lower middle section]

28/109.

Jeg liepi mjær hjær med
að biðja kina heidrude
fátækraefnd bójarins að hlutast
til um að jeg fái hækkuð^a meðlagi
med sjúklingnum dóttirdóttir minni
Salgerði Gröu Guðmundsdóttir
sókum þess að viderum komin fótum
fram og erum upp á David son
okkar komin, mælist jeg því til að
meðgjöfin verði ^{hækkuð} 15 krónum sem
ni er og upp í 20 kr og bið jeg um
að jeg verði latur vitu það hið fyrsta
Virdingarfyllst.

Johannes Oldsson. Eprivegamótum
Til Fátækraefndarinnar
F. Ruk. ¹⁵ / 1909 R. v. i. k.

Hjér með vil ég Vyrðingarfyllt
minnast á við hína Hljóðvudu
Fátækrastrjórn að kona Ásmundar -
Ólafssonar sem er hjá mér til húsa getur
Ékili borgar húsalagga 4 krónur og 50 ^{ann}
þá eru það til mæli mér að Fátækra-
nefndin vildi veita henni þennan
húsalagga styrk frá 1. Fyrsta Desember
til 14. Maí næstkomandi

Vyrðingarfyllt
Tóftum 27. Desember 1908
Jóhannes Jónsson

Til
Fátækrastrjórnar
Reykjavík

F. Puk 14
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur 1909

Jeg undirritadar leifi njer
auðmjúklekast enn á ný ad biðja
hina háttvirtu Fátækranefnd
um ad hjálpa njer um háusaleigu
fyrir mig og fjölskildu mína. Ad
supphæð kr. 12 (tölf krónur) á mánuði.
orsökin til ad jeg verð ad biðja um
sao mikitt er ad það hefur verið
tekið af njer hin mikla hjalp
sem jeg hafði með yngsta barni
minu. Sem var 9kr á mánuði en
jeg vissi ekki af því þegar jeg
skrifadi fyr

Jeg get ekki búið við ötru enn
njer og minum verði fleitt út
á götuna ef njer verður ekki
hjálpad en jeg get ekki sökum

H. Rök. 13
1909

fátæktar minna fengið leigt
uppá mitt eindæmi og vil
heldur ekki svikja neinn með
lofordum sem jeg að líkindum
ekki get efnt

Bræðraborgarstíg 21

dags 27/1 09

Pjetur Sigurðsson

Til Fátæknaneftdarinnar
í Reykjavík

Vitasig nr 88 29 Janúar 1909

Jeg ölla að beiða ~~ekkur~~

um að hjálpa ^{mér} umm umm
með 65-krónur á vögsel til
þessa fjáni því jeg ölla mér
ekki til sjós í veður enn jeg
hif skant til að borða mánaða
börnum mínum

Sporsteinn Samundsson

Nei

F. Rok $\frac{12}{1909}$

24/; telur ábyrgð þess Magnús
Jónsson, Lindargötu N^o 1, sveit.
í Seidvallahreppi - - Skriptaplan
á leynuástrakt. Árnyr Gunn.

27/; Ábyrgð þess Helga Grímsson.
dattur á leynuástrakt. á
franska Spítalarnum -
Grímur Þorgratash. 50

2239.98
1232.02
<hr/>
1007.96

Þrud Jónsen, 24 ár gammur,
fótt í Kjöbenhavn, hefur með-
toget 20 kr. 2 des (Marta Jónsdóttir).
Dumoder nú um 25 kr.

22;

Þari Þorsteinsson í lúsi Grán-
dals - þarf aðganga gjöld þess 10
kr.

Þorvaldur Árnason, Hraunleppi,
Meyrasýslu. Aðrir Ó. Þjetursson

Þorvaldur Karl Þorvaldsson
Eyrarbakki. Aðrir Ó. Þjetursson

Ánni Þorvaldsson
Grettisgötu 18
þarf að fá minna hjálpu Kr. 20,00

Reykjavík 23 Apríl 1909

Samuel Ólafsson

72

Borgardóttir

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reykjavík

Þóráthen Jensdóttir
þarf að fá styrk
inn hefur í peningum
Áttu sem 10. Krónu

Reykjavík 29/10/09
Ánn Einarsdóttir

Sér

Borgarskjalasafn

í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Kai Kristensen

Shodab 29/11

Hyben

Født i Pilan

11506
6

690.00

56712.30

18339
6

6 / 110034 (18339

50
48
20
18
23
18
5

Þráttig d. 4 15 Janúar 1909

jeg vörð að biðja skur umm
að hjálpa mér umm
20.09 jeg vörð að biðja skur
umum að koma því til
min því jeg er einn.

Gordicinn Samundsson

S. Rok. 11
1909.

57 ára
Þorvaldur Arnason Holtgöta⁸
bíinn að vera hjón 3
ári kom frá Hraunshöfði
því verðan
börn eru 3 aldur 13 -

10 - 7 ára

Nauðsyn -

29 ára
Brinjólfur Carl Brinjólfur
(Bræðraborgunartíð. 21.)
aðalur af Eyranbakka
kona hans 17 ára

þarf að veita

